



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 25.07.1997  
KOM(97) 407 lopull.

97/0210 (CNS)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

**lampaiden ja vuohien kasvatukselle tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla  
myönnettävästä erityistuesta annetun asetuksen (ETY) N:o 1323/90 muuttamisesta**

(komission esittämä)



## Perustelut

Maatalousasiain neuvosto kehotti 23—25. kesäkuuta 1997 järjestetyssä istunnossaan markkinointivuoden 1997/98 hintapakettia hyväksyttäessä komissiota tekemään ehdotuksen lampaiden ja vuohien kasvatukselle tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla myönnettävään erityistukeen (niin kutsuttu "maaseudun" tuki), jota maksetaan maidontuotantoon tarkoitetuille uuhille ja vuohille, sovellettavan määrän nostamista 70 prosentista 90 prosenttiin.

Ehdotusta perustellaan sillä, että kyseisillä alueilla olevien tuottajien tulot ovat tuntuvasti alentuneet heidän kaupan pitämiensä kyseisistä eläimistä saatujen maitotuotteiden markkinoiden vaikeuksista aiheutuneiden syiden vuoksi.

Tällä ehdotus vastataan näin ollen neuvoston esittämiin toiveisiin. Komissio ehdottaa, että tämä muutosta sovelletaan markkinointivuodesta 1998.

**Ehdotus:**

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o**

**annettu**

**lampaiden ja vuohien kasvatukselle tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla  
myönnettävästä erityistuesta annetun asetuksen (ETY) N:o 1323/90 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>1</sup>,

maidontuotantoon tarkoitetuista uuhista sekä vuohista saatujen maitotuotteiden yhteisön markkinoilla on parhaillaan voimakasta painetta hintojen laskuun, ja tilanne uhkaa pitkittyä keskipitkällä aikavälillä, ja

tilanteesta aiheutuu kielteisiä vaikutuksia kyseisten tuottajien tuloihin; tästä tulojen vähenemisestä uhkaa aiheutua erittäin epäsuotuisia seurauksia maidon tuotantoon tarkoitettujen uuhien sekä vuohien kasvattajille maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta 20 päivänä toukokuuta 1997 annetussa neuvoston asetuksella (EY) N:o 950/97<sup>2</sup>, tarkoitetuilla epäsuotuisilla alueilla, joilla ei juurikaan ole vaihtoehtoja maidon tuotantoon tarkoitettua rotua olevien lampaiden ja vuohien kasvatukselle; näin ollen on syytä säätää kyseisiä alueita varten mainituille kasvattajille tarkoitettua korvauksesta lisäämällä heille lampaiden ja vuohien kasvatusta varten tarkoitettuna erityistukena muuhun kuin maidon tuotantoon tarkoitettujen uuhien kasvatukseen tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla myönnetyn tuen määrää 70 prosentista 90 prosenttiin 14 päivänä toukokuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1323/90<sup>3</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 40/96<sup>4</sup>, säädösten mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

---

1

2 EYVL N:o L 142, 2.6.1997, s. 1

3 EYVL N:o L 132, 23.5.1990, s. 17

4 EYVL N:o L 10, 13.1.1996, s. 6

### *1 artikla*

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1323/90 seuraavasti:

- korvataan 1 artiklan 1 kohdan toisessa luetelmakohtassa määrä “4,589 ecua” määrällä “5,977 ecua”
- korvataan 1 artiklan 1 kohdan kolmannessa luetelmakohtassa määrä “4,589 ecua” määrällä “5,977 ecua”.

### *2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan markkinointivuoden 1998 alusta.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty

*Neuvoston puolesta*



# RAHOITUSSELVITYS

1. BUDJETTIKOHTA: 2230

MÄÄRÄRAHAT: 361,4 miljoonaa ecua

2. TOIMENPITEEN NIMI:

Lampaiden ja vuohien kasvatukselle tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla myönnettävästä erityistuesta annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1323/90

3. OIKEUSPERUSTA: Perustamissopimuksen 43 artikla

4. TOIMENPITEEN TAVOITTEET: Tietyillä epäsuotuisilla alueilla kasvatettuja maidontuotantoon tarkoitettuja uuhia ja vuohia varten maksettavan erityistuen nostaminen 70 prosentista 90 prosenttiin

5. VAIKUTUKSET TALOUSARVIOON	12 KUUKAUDEN JAKSO miljoonaa ecua	KULUVA VARAINHOITOVUOSI (97) miljoonaa ecua	SEURAAVA VARAINHOITOVUOSI (98) miljoonaa ecua	
5.0 MENOT - EY:N TALOUSARVIOSTA (TUEET/INTERVENTIOT) - KANSALLISISTA TALOUSARVIOISTA - MUISTA LÄHTEISTÄ	+ 30		+ 27	
5.1 TULOT — EY:N OMAT VARAT — (MAKSUT/TULLIT) — KANSALLISELLA TASOLLA				
	1999	2000	2001	2002
5.0.1 MENOARVIO	+ 30	+ 30	+ 30	+ 30
5.1.1 TULOARVIO				

5.2 LASKUTAPA:

Varainhoitovuosi 1998

20,6 miljoonaa eläintä x (5,977 - 4,589) ecua/eläintä kohti x 90 % (ennakkomaksu) x 1,059 = 27 miljoonaa ecua

Varainhoitovuosi 1999 ja sitä seuraavat varainhoitovuodet

20,6 miljoonaa eläintä x (5,977 - 4,589) ecua/eläintä kohti x 1,059 = 30 miljoonaa ecua

6.0 MAHDOLLISUUS RAHOITUKSEEN KULUVAN VUODEN TALOUSARVION KYSEISEEN LUKUUN OTETUISTA MÄÄRÄRAHOISTA KYLLÄ/EI

6.1 MAHDOLLISUUS RAHOITUKSEEN KULUVAN VUODEN TALOUSARVION LUKUJEN VÄLISELLÄ SIIRROLLA KYLLÄ/EI

6.2 TÄYDENTÄVÄN LISÄTALOUSARVION TARVE KYLLÄ/EI

6.3 MYÖHEMPIIN TALOUSARVIOIHIN OTETTAVAT MÄÄRÄRAHAT KYLLÄ/EI

HUOMAUTUKSIA: Tämä ehdotus perustuu 25. kesäkuuta 1997 kokoontuneen maatalousasiain neuvoston markkinointivuosien 1997/98 hintapakettia koskevaan sovitteluratkaisuun. Kyseisessä istunnossa neuvosto sitoutui toteuttamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että EMOTR:n tukiosaston menot pysyvät vuoden 1998 talousarviossa määrättyissä rajoissa.

ISSN 1024-4492

KOM(97) 407 lopullinen

# ASIAKIRJAT

FI

03 08 13

---

Luettelonumero : CB-CO-97-416-FI-C

ISBN 92-78-23661-6

---

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg